



ZSSK
IDEME VLAKOM



ĎAKUJEME,
ŽE **IDETE S NAMI**

/ Thank you for
travelling with us

Robíme všetko preto, aby kvalita našich služieb neustále vzrastala a cestovanie bolo čoraz pohodlnejšie, bezpečnejšie a ekologickejšie. Budeme radi, ak sa k nám na tejto jazde pripojíte.

/ We are continuously improving our services. Travel by train - effectively, comfortably and ecologically. You can use your time the way you like, work or enjoy entertainment and relax on board of our trains.



OBSAH / Content

AKO NÁS SPOZNÁTE / How you recognize us	7
STRATÉGIA / Our Strategy	9
CIELE / Targets	11
ČO SME DOKÁZALI? / Our Achievements	13
EFEKTIVITA / Efficiency	15
DIGITALIZÁCIA / Digitalization	19
SME EKOLOGICKÍ / We are ecological	25
BEZPEČNOSŤ / Safety	29
SME STABILNÝ A ZODPOVEDNÝ ZAMESTNÁVATEĽ / We are stable and responsible employer	33
NAŠE VLAKY / Our trains	35
MODERNIZÁCIA / Modernization	39
SPÁJAME VÁS S EURÓPOU / Connecting with Europe	43
VLAKOVÁ DOPRAVA NA SLOVENSKU / Train transport in Slovakia	47
SPÁJAME REGIÓNY SLOVENSKA / Connecting the regions within Slovakia	49
MIMORIADNE PREPRAVY / Special transport services	53
MARKETINGOVÁ KOMUNIKÁCIA / Marketing communication	57
AKO SA S NAMI SKONTAKTUJETE / Get in touch with us	60



AKO NÁS SPOZNÁTE? / How you recognize us?



ŽELEZNIČNÁ SPOLOČNOSŤ SLOVENSKO
NÁRODNÝ DOPRAVCA

Železničná spoločnosť
Slovensko, a. s. (ZSSK),
zabezpečuje osobnú dopravu.
/ ensures the passenger
transport.



Železnice Slovenskej republiky (ŽSR),
zabezpečujú údržbu a modernizáciu
železničných traťí a staničných budov.
/ ensure the maintenance and modernization
of the railway network and station premises.



Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a. s.,
zabezpečuje nákladnú dopravu.
/ ensures the cargo transport.



ZÁKLADNÁ STRATÉGIA SPOLOČNOSTI

/ Basic company strategy

STARÁME SA

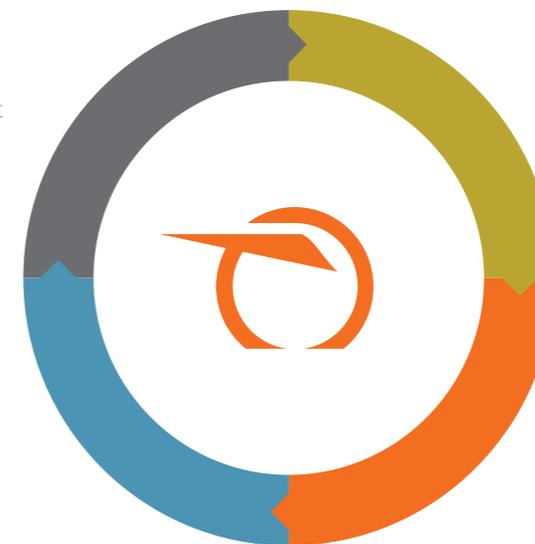
/ We care

Zvyšujeme mieru
zaangažovanosti
našich zamestnancov.
/ Improving the engagement of
our employees.

INOVUJEME

/ We innovate

Meníme a modernizujeme
radiace procesy, kapacity
riadime inteligentne.
/ Intelligent management of
the capacities.



SPOLUPRACUJEME

/ We cooperate

Zdieľame riziko aj prínosy,
vytvárame platformu.
/ Creating partnerships-platform we
share the risks and the benefits.

ZLEPŠUJEME SA

/ We are improving

Vychádzame v ústrety
potrebám zákazníkov,
zrýchľujeme a predvídame.
/ Advanced relationship with the
customers.





Do roku 2030 prepravíme
100 miliónov cestujúcich ročne
/ We are going to transport
100 million passengers annually
till 2030

CIELE / Targets



ZVÝŠIŤ PRODUKTIVITU PRI STÁLOM POČTE ZAMESTNANCOV

/ Increase the productivity while keeping
the employees volume stable

- inteligentné riadenie kapacít
/ intelligent management of the capacities
- transformácia ľudských zdrojov
/ human resources transformation



ZVÝŠIŤ EFEKTÍVNOŠŤ VYUŽÍVANIA ŽELEZNIČNÝCH KOĽAJOVÝCH VOZIDIEL

/ Effectiveness in usage of the available
rolling stock to be maximized

- optimalizácia vozidlového parku
/ rolling stock optimization
- sledovanie potrieb v regiónoch
v aktuálnom čase
/ real-time monitoring of the needs
for the RS in the regions



ZVÝŠIŤ PREVÁDKYSCHOPNOŠŤ ŽELEZNIČNÝCH KOĽAJOVÝCH VOZIDIEL

/ The operability and efficiency of the
rolling stock to be maximized

- transformácia údržby, logistiky a prevádzky
/ transformation of the maintenance, logistics and
operation
- výstavba siete stredísk technicko-hygienickej údržby
/ evolving a network of the centres for technical
and hygienic maintenance



DOSIAHNUŤ NÁRAST POČTU ZÁKAZNÍKOV A NÁRAST TRŽIEB

/ Achieve an increase in customers
numbers and revenue growth

- zvyšovanie kvality služieb
/ improving the quality of services
- vstup ZSSK do digitálnej éry
/ ZSSK's entry into the digital era
- inovácie služieb
/ service innovation



ČO SME DOKÁZALI / Our Achievements

CESTOVNÝ ČAS / Travel times

Zvyšujeme rýchlosť na maximálne možnosti infraštruktúry až na 160 km/h.

/ We are increasing the speed to the maximum allowed by the infrastructure conditions up to 160 km/h.

IC BRATISLAVA – KOŠICE

2018		od 4 h 35 min.
2019		od 4 h 36 min.
2020		od 4 h 36 min.
2021		od 4 h 46 min.

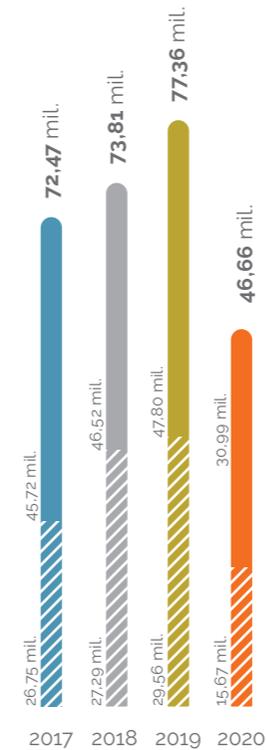
RÝCHLIKY BRATISLAVA – ŽILINA

/ Fast trains Bratislava – Žilina

2018		2 h 31 min.
2019		2 h 27 min.
2020		2 h 27 min.
2021		2 h 24 min.

POČET PREPRAVENÝCH CESTUJÚCICH

/ Number of passengers



Výrazný pokles cestujúcich v roku 2020 je spôsobený pandemickou situáciou a prijatými opatreniami vplyvajúcimi na pohyb obyvateľstva pre zamedzenie šírenia COVID-19.
/ Substantial decrease of pax volume in 2020 caused by the pandemic situation and accepted measures.

CELKOVÝ POČET DENNE VYPRÁVENÝCH VLAKOV

/ Number of operated trains per day



DOPRAVNÝ VÝKON

/ Traffic performance





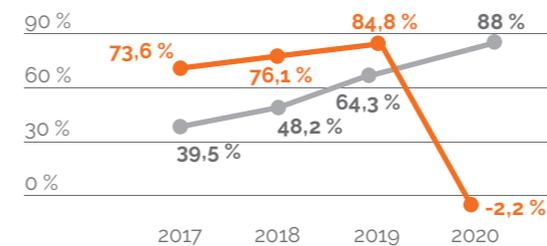
NAŠA EFEKTIVITA STÚPA

/ Our efficiency is increasing

VÝVOJ HOSPODÁRSKEHO VÝSLEDKU V TIS. EUR
/ Development of the commercial profit (in thousands EUR)



PERCENTUÁLNY NÁRAST VÝKONOV A DOTÁCIÍ V POROVNANÍ S ROKOM 2005
/ Percentage of increase in performance and subsidies compared to 2005



— Percentuálny nárast prepravných výkonov v osobokm oproti r. 2005
/ Increase in the percentage of the transport volume compared to 2005 pkm

— Percentuálny nárast dotácií oproti r. 2005
/ Increase in the percentage of subsidies compared to 2005

UKAZOVATELE / Indicators **2020 vs. 2015**

Počet cestujúcich / Passenger volume.	-18,54 %
Počet platiacich cestujúcich / Regular passengers	-5,11 %
Počet bezplatných cestujúcich / Zero-fare passengers	-36,33 %
Produktivita práce z výkonov v osobokm na zamestnanca / Performance resulting from the performance per employee in pkm	-30,2 %
Produktivita práce v cestujúcich na zamestnanca / Productivity resulting from passengers per employee	-17,2 %
Tržby z prepravy cestujúcich / Passenger transport sales	-34,6 %

TRŽBY Z PREPRAVY vs. DOPRAVNÝ VÝKON VLKM
/ Passenger transport sales vs. transport volume train km



POČET PREPRAVENÝCH CESTUJÚCICH vs. POČET ZAMESTNANCOV
/ Number of carried passengers vs. number of employees

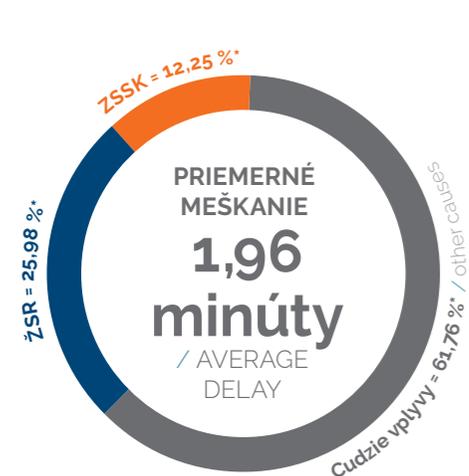


DO CIEĽA VÁS DOSTANEME NAČAS

/ You will reach your destination on time

Z celkovo vypravených viac ako 520 000 vlakov za rok 2020 prišlo do cieľovej stanice načas 90,57 % z nich. Cestujúci strávili čakaním na meškajúci vlak priemerne 16,85 minúty.

90,57 % of the overall volume of more than 520 000 operated trains in 2020 reached its final destination on time. Per year, our passengers lost in average 16,85 minutes due to delay/waiting.



* Percentuálny podiel na meškani (z minút) z celkového počtu meškajúcich vlakov od 1. 1. 2020 do 31. 12. 2020.
/ Percentage share on delay (in minutes) considering the total number of delayed trains in the period between 1 January 2020 to 31 December 2020.



Z HĽADISKA ZSSK

/ On the ZSSK side:

- zvýšená frekvencia cestujúcich (nástup a výstup)
/ increased passenger frequency (embarking/disembarking)
- poruchovosť HKV (hnacie koľajové vozidlá)
/ failure rate of rolling stock
- prekročenie jazdných časov z dôvodov nasadenia neplánovaného hnacieho koľajového vozidla a nedodržania jazdných časov z dôvodov na strane hnacích koľajových vozidiel
/ exceeding the transport times



Z POHĽADU ŽSR:

/ On the ŽSR side:

- výluková činnosť
/ lockout action
- železničný zvršok, lomy koľajníc
/ failure of catenary and power supply network
- poruchy zabezpečovacích zariadení
/ failure of signalling devices



OSTATNÉ, CUDZIE VPLYVY

/ Other, external impacts:

- sledy vlakov
/ train sequences
- čakanie na meškajúce vlaky, pripoje
/ waiting for delayed trains
- obraty
/ turnovers

SUPERGARANCIA

/ Superguarantee

Na tratiach v 100 % stave nemeškáme, preto vám v prípade meškania 60 a viac minút garantujeme odškodnenie do výšky 100 % cestovného.

Na uplatnenie Supergarancie musí byť lístok zakúpený cez ZSSK ID v e-shope alebo mobilnej aplikácii IDeme vlakom.

We do not report delays on the lines in 100 % condition. In case of a delay over 60 minutes we guarantee you the reimbursement up to 100 % of the fee you paid.

To benefit from Superguarantee, you need to have the ticket purchased via ZSSK ID, in the e-shop or in the mobile app IDeme vlakom.



* SUPERGARANCIA ZSSK sa vzťahuje na meškania vlakov z akejkoľvek príčiny s výnimkou smrti v koľajisku. Musí byť dodržaná podmienka internetového nákupu lístka prostredníctvom zákazníckeho konta ZSSK ID v minimálnej stanovenej hodnote.
/ ZSSK SUPERGUARANTEE applies to train delays for any reason except for death in the trackyard. The condition of online ticket purchase via the ZSSK ID customer account in the minimum specified value must be observed.





DIGITALIZÁCIA A MOBILNÁ APLIKÁCIA **IDEME VLAKOM**

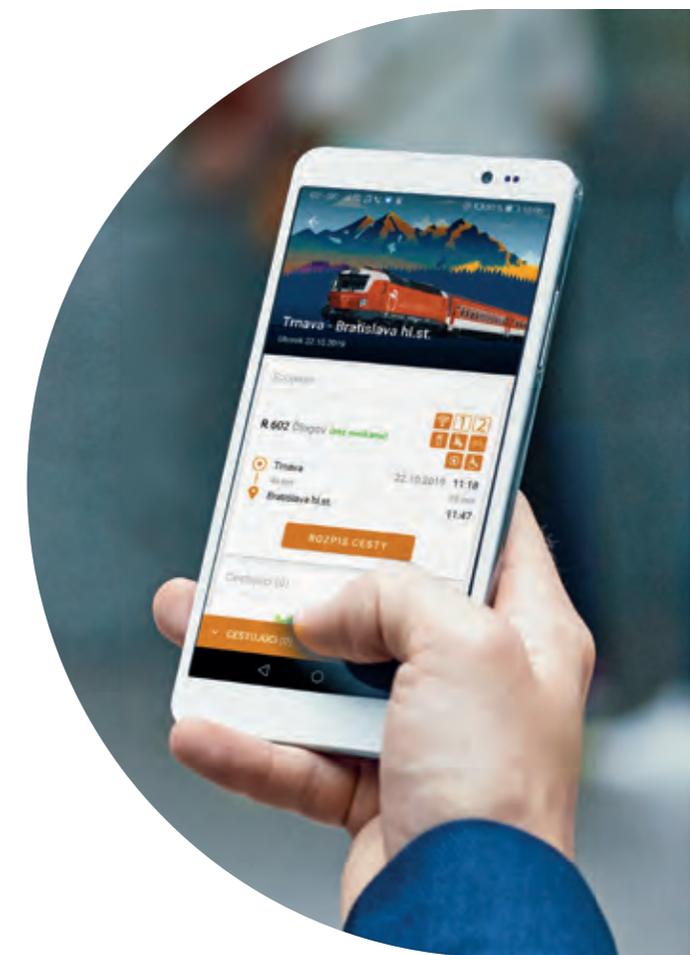
/ Digitalization & Mobile application
"IDEME VLAKOM"

Digitalizáciou zabezpečujeme, aby cesta vlakom bola príjemnejšia a ekologickejšia vo všetkých ohľadoch. Snažíme sa byť zákazníkom bližšie a poskytnúť im dostupné informácie či pohodlný nákup cestovných dokladov z akéhokoľvek zariadenia.

Zákazníci majú k dispozícii responzívny web, e-shop a mobilnú aplikáciu **IDeme vlakom**, ktorá zásadne uľahčuje používateľom smartfónov nákup cestovných dokladov. S touto aplikáciou máte prehľad o aktuálnom meškani, polohe vlaku, rozšírené parametre vyhľadávania spojení alebo možnosť platby kreditom a možnosť vrátenia cestovných dokladov cez **ZSSK ID**.

/ Digitalization ensures that the journey by train becomes more comfortable and ecological in all aspects. We approach our passengers with accessible information and comfortable purchase of the travel documents from a range of devices.

Our customers can use the new responsive web, e-shop and the mobile app **IDeme vlakom** which substantially simplifies the ticket purchase from a smartphone. With this app, you have the overview of the actual delay of your train, extended parameters of the connection-search or the possibility to pay with the credit and to process the ticket returns via **ZSSK ID**.



ZSSK ID



So zákaznickým kontom **ZSSK ID** je cestovanie rýchle, jednoduché a šetrné k životnému prostrediu. **ZSSK ID** majú zákazníci kedykoľvek k dispozícii v e-shope a mobilnej aplikácii **IDeme vlakom**, ale aj v pokladniciach, zákaznických centrách či vlaku. **ZSSK ID** poskytuje zákazníkovi mnohé benefity. Tým hlavným je platba kreditom, s ktorou okrem rýchlejšej a jednoduchšej platby získajú pri vložení prostriedkov 5 % navyše.

Travelling with **ZSSK ID** is fast, easy and green towards the environment. **ZSSK ID** is at disposal of our passenger at any time in our e-shop, in the mobile app **IDeme vlakom** as well as at the ZSSK ticket-desks, in the Customer Centers or on board of the train. **ZSSK ID** provides our passengers with multiple benefits such as payment with credit where the payment is faster, easier and it deposits finances on the account, the owner gets 5 % of the deposited sum.



Informácie o vašej ceste
/ Journey information



Supergarancia
/ Superguarantee



Žiadne vyplňanie údajov
/ No data filling



Archív dokladov
/ Ticket Archive



S bezplatnou prepravou máte aj ZSSK ID
/ ZSSK ID with zero-fare transportation



Platba kreditom
/ Payment with Credit



Vždy a všade
/ Always and everywhere



Vrátenie lístkov bez sankcií
/ No ticket-return fee



Odškodnenie pri IC vlakoch
/ Compensation in case of IC trains tickets

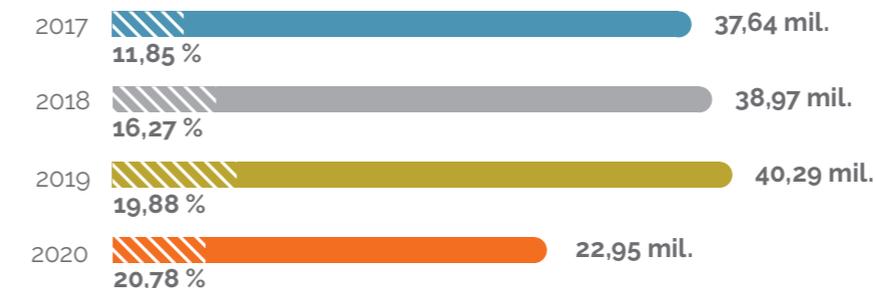
PREDAJ CESTOVNÝCH DOKLADOV ONLINE / Online sales of tickets

V roku 2020, v nadväznosti na pokles cestujúcich, sme zaznamenali nižší predaj cestovných dokladov v dôsledku pandemickej situácie a prijatých opatrení proti šíreniu COVID-19. Pri návrate cestujúcich do vlakov máme nádej na zeleňšie Slovensko – nákupom dokladov online.

In 2020 we recorded decrease of the sales of the train tickets. This state was caused by the pandemic situation and accepted measures against spreading of COVID 19. Seeing the increasing trend in purchases of the train tickets, we have hope in greener Slovakia – as these purchases have increased in the online sales.

Počet predaných cestovných dokladov za rok 2020

/ Total numbers of tickets sold in 2020

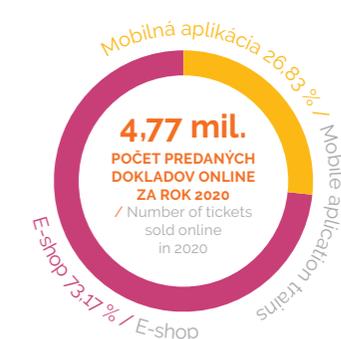


Podiel predaných cestovných dokladov online

/ Share of sold online tickets

Vyžívanie online predajných kanálov

/ Use of online sales channels



Aj online cestovný doklad má svoju váhu. Vďaka uprednostneniu elektronických cestovných dokladov sme za rok 2020 spolu ušetrili viac ako 3 tony papiera.

/ Online ticket has its weight. By choosing the online sales channels of ZSSK we managed to save up to 3 tons of paper in 2020.

KLÚČOVÉ MÍLNIKY V OBLASTI IT SLUŽIEB

/ Key milestones in IT services

Inovovanie informačných technológií, zavádzanie nových nástrojov a procesov zjednodušuje a zefektívňuje prácu našim zamestnancom a je prospešné aj pre našich zákazníkov.

/ Innovation of the IT and introducing of the new tools and processes simplifies the work of our employees and is also beneficial to our passengers.

2017

prijatie stratégie informačných technológií
/ IT strategy adopted

2018

digitalizácia papierových procesov internej komunikácie
/ digitalization of internal communication paper processes

spustenie redizajnovaného responzívneho e-shopu
/ launching the redesigned responsive e-shop

obnova plánovania podnikových zdrojov s ohľadom na dáta a interakcie so zákazníkmi
/ renewal of the corporate resources with respect to data and customer interaction

Building Information Modeling (BIM) – zdigitalizovanie objektov rušňového depa Nové Zámky, podpora správy a údržby majetku
/ Building Information Modeling (BIM) – digitalization of depot in Nové Zámky, support for facility management and maintenance

spustenie Android aplikácie IDeme vlakom
/ launching the Android application "IDeme vlakom"

sprístupnenie informácií o aktuálnej polohe a meškanií vlaku cez e-shop a mobilnú aplikáciu
/ access to current location information and train delays via e-shop and mobile phone application

2019

projekt synchronizácie a štandardizácie procesov, správ a dát na komunikáciu s dopravcami v EÚ
/ project of synchronization and standardization of processes, messages and data for communication with other EU carriers

zvýšenie ochrany systémov pred kyberútokmi
/ more effective system of protection against cyber attacks

modernizácia zariadení pre zamestnancov cez projekt Prenosný Osobný Pokladník
/ modernization of equipment for employees via "Portable Personal Cashier" project

projekt Digitalizácia práce Rušňovodiča, zameranie sa na zjednodušenie procesov a väčšiu flexibilitu ich práce
/ "Digitalization of Driver's work" project, the aim of which is to simplify the processes and better flexibility of their duties

aktualizácia e-shopu a mobilnej aplikácie IDeme vlakom
/ actualization of the e-shop and of the mobile app "IDeme vlakom"

jednoduchší nákup cestovných dokladov vo vlaku, zefektívnenie výkonov sprevádzajúceho personálu
/ easier purchase of tickets on the train makes the work of the train personnel more effective

2020

spustenie iOS aplikácie IDeme vlakom
/ launching iOS application "IDeme vlakom"

spustenie nového responzívneho webu ZSSK
/ launching of new responsive web of ZSSK

zákaznícke konto a kreditné konto v Android aplikácii
/ customer account and credit account within Android application

rozšírenie rezervačného systému o nových zahraničných osobných prepravcov
/ enhancing the reservation system with new partners in passenger carriage

modernizácia informačných systémov
/ IT systems modernization

pilotné riešenie IoT Gateway pre zber dát z inteligentných vlakov – aktuálna poloha a počet cestujúcich
/ IoT Gateway pilot solution for data collection from intelligent trains – current location and number of passengers

digitalizácia riadenia prevádzky vozidiel, plánovania grafikonu a spravovania predajných miest
/ digitalization of the RS operation management, timetable planning and management of the sales points.

systémové zavedenie online nástrojov O365 pre plnohodnotnú prácu z domu
/ system introduction of the O365 tools for the effective work from home

spustenie priameho marketingu a personalizovanej komunikácie na zákazníkov prostredníctvom e-mailov
/ launching the direct marketing and personalized communication towards customers via emails



EURÓPSKY ROK
ŽELEZNIČ 2021



IDEME VLAKOM / We go by train

SME EKOLOGICKÍ / We are ecological

Európska únia má snahu do roku 2050 z Európy urobiť prvý klimaticky neutrálny kontinent. Takéto rozhodnutie si vyžaduje ambíciu zmeniť spôsob, akým bežne cestujeme. Práve železničná doprava je tou najekologickejšou voľbou. Podiel CO₂, ktorý tento typ pozemnej dopravy vyprodukuje, je iba 0,4 %, zatiaľ čo emisie z bežnej dopravy presahujú 25 % z celkových emisií v EÚ. Začnime so snahou o zmenu tým najinovatívnejším a najbezpečnejším spôsobom prepravy práve v roku 2021, ktorý je vyhlásený za európsky rok železníc.

EU aim is to become the first climate-neutral continent till 2050. This aim requires the ambition of changing our ways of travelling. The railway transport proves itself as the most ecological mode of travelling and the best choice to reach this aim. Within the land transport, railways produce only 0.4 % of CO₂ of the overall volume while the emissions from the road transport make 25 % from the overall emissions in EU. Let us pursue the change the most innovative and safest way now in 2021 which is the European Year of Railways.

PODIEL NA TVORBE CO₂ V EURÓPSKEJ ÚNII

/ Share in CO₂ production in EU



Železničná doprava / Railway transport
0,4 %



Letecká doprava / Air transport
13,2 %



Vodná doprava / Waterway transport
14,1 %



Cestná doprava / Road transport
71,8 %



90 % zníženie CO₂ v doprave do roku 2050 na základe Európskej zelenej dohody.

/ 90 % decrease of CO₂ in transport until 2050 based on the European Green Deal.

PRIESTOR VYUŽÍVAME EFEKTÍVNE

/ We use the land effectively

Vlaková doprava patrí z hľadiska pomeru územnej rozlohy na počet prepravených cestujúcich medzi najefektívnejšie riešeniami. Oproti automobilovej či autobusovej doprave je na prepravenie porovnateľného počtu cestujúcich potrebná oveľa menšia plocha, vďaka čomu sme k životnému prostrediu oveľa šetrnejší.

/ Railway transport is one of the most effective solutions in terms of land-to-passenger ratio. Compared to bus or car transport, a much smaller area is needed to transport a comparable number of passengers, making us much more environmentally friendly.



PRODUKCIA CO₂

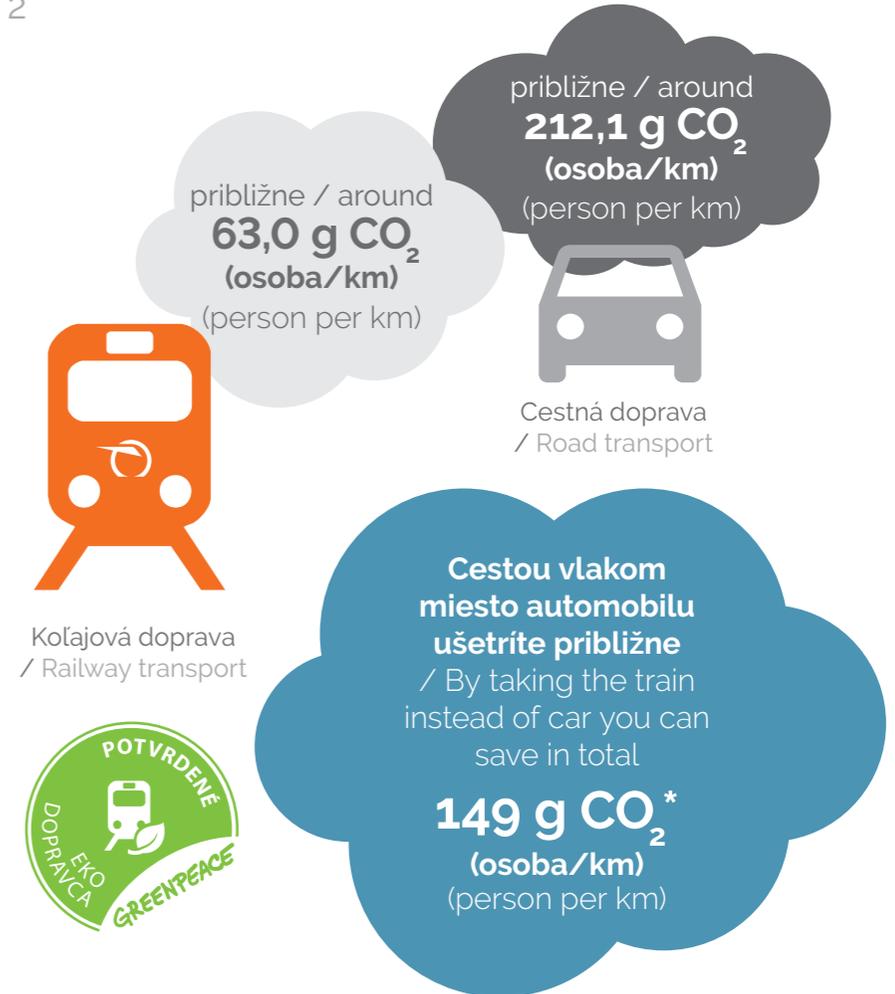
/ Production CO₂

K zníženiu produkcie oxidu uhličitého (CO₂) môže dopomôcť každý. Stačí, keď sa pridáte k ostatným našim cestujúcim, a každou cestou vlakom spoločne znížime produkciu CO₂.

/ Every one of us can help decreasing the CO₂ levels. It is enough to join us on one of our trains and so decrease the production of CO₂.

Spolu sme tak za rok 2020 ušetrili až 315 799 ton CO₂, približne toľko spotrebuje ročne národný park Slovenský raj.

/ In 2020 we saved together up to 315 799 tons of CO₂, which is the amount that can be absorbed by the area of national park Slovenský raj.



*V porovnaní medzi cestovaním autom a vlakom. Za predpokladu, že by všetci cestujúci, ktorí išli vlakom, využili individuálnu dopravu.
 / Comparison between travelling by car and train. Assuming that all passengers travelling by train would use individual transport.



CHRÁNIME NAŠICH CESTUJÚCICH

/ We protect our passengers

Bezpečnosť, rýchlosť a komfort železničnej dopravy na Slovensku každý rok stúpa.

Dávame si záležať na opatreniach, ktoré zabezpečujú pokojné a ničím nerušené cestovanie bez akéhokoľvek rizika, vďaka čomu je cestovanie vlakom jednou z najbezpečnejších foriem dopravy na Slovensku. Dôkazom je neporovnateľne nižšia nehodovosť oproti automobilovej doprave. Tak ako každý rok v celej histórii ZSSK, aj rok 2020 sme ukončili bez strát na životoch našich cestujúcich, zatiaľ čo na cestách oň prišlo 224 osôb.

The safety, speed and comfort of railway transport in the Slovak Republic is increasing every year.

We insist on measures that ensure calm and comfortable journey and exclude any risks thanks to which the travelling by train is one of the safest modes of transport in Slovakia. The evidence of this statement is low rate of accidents compared to the road transport. As all the previous years of ZSSK history, we conclude also the year 2020 with zero casualties while on the roads there were 224 casualties recorded.

POROVNANIE NEHÔD NA SLOVENSKU

/ Comparison of accidents in the Slovak Republic

Nehody úmrtia / Accidents deaths	2017	2018	2019	2020
Automobilová doprava* / Road transport	14 013 250	13 902 229	13 741 245	11 856 224
Železničná doprava / Railway transport	151 0	181 0	154 0	158 0

* Zdroj / Source: <https://www.minv.sk/?statisticke-ukazovatele-sluzby-dopravnej-policie>



IDEME VLAKOM ZODPOVEDNE

/ We go by train by responsibility



V reakcii na pandémiu koronavírusu sme prijali súbor komplexných opatrení, ktoré sa starajú o bezpečnosť cestujúcich.

/ As reaction to the pandemic situation, we applied complex measures the aim of which is the safety of our passengers.

DENNE SA STARÁME O BEZPEČNOSŤ NAŠICH CESTUJÚCICH

/ We care for the safety of our passengers on a daily basis



ČERSTVÝ VZDUCH

- denná kontrola funkčnosti klimatizácie
/ daily checks of the air-conditioning
- 9x – 12x za hodinu čerstvý vzduch zvonka
/ 9x – 12x per hour fresh air from
- 1x mesačne výmena filtra
/ 1x monthly the filter exchange



DEZINFIKOVANÉ POVRCHY

- minimálne 1x denne dezinfekcia nad rámec bežného čistenia
/ minimum 1x per day disinfection above the regular plan of cleaning
- 2x týždenne dezinfekcia polymérom s účinnosťou 6 – 7 dní
/ 2x weekly disinfection with the polymers - effectivity lasting 6 – 7 days



PERSONÁL

- zvýšená ochrana personálu v prevádzke
/ increased protection of the employees in operations



TO SA VIE, ŽE SPOLU IDEME BEZPEČNE VLAKOM

/ We go by train safely together – its for sure

Spojili sme sa s Biomedicínskym centrom Slovenskej akadémie vied, aby sme si overili, že naše vlaky sú bezpečné a cestujúci môžu bez obáv cestovať #slusnevlakom. Výsledky z takmer 200 vzoriek získaných PCR testami jednoznačne potvrdil i neprítomnosť genetického materiálu vírusu SARS-CoV-2 vo všetkých vzorkách.

/ We have joint with the Biomedical Center of the Slovak Academy of Sciences to make sure that our trains are safe and our passengers can travel without worries #slusnevlakom. The results of almost 200 specimen from PCR tests unanimously confirmed absence of genetic material of SARS-CoV-2 in all specimen.



DODRŽIAVANÍM PRAVIDIEL ZODPOVEDNÉHO CESTOVANIA SPOLOČNE MINIMALIZUJEME RIZIKO NÁKAZY

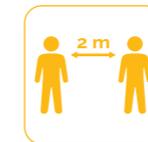
/ By following the rules of responsible travelling, we are united in minimizing the risk of infection



Nosenie respirátora
/ wearing the mask



Pravidelné umývanie rúk
/ regular hand washing



Rozostupy
/ distance



Kašľanie do vreckovky
/ coughing in the handkerchief



Zvýšená dezinfekcia
/ increased disinfection



Bezkontaktná kúpa lístka
/ contactless ticket purchase



SME STABILNÝ A ZODPOVEDNÝ ZAMESTNÁVATEĽ

/ We are a stable and responsible employer

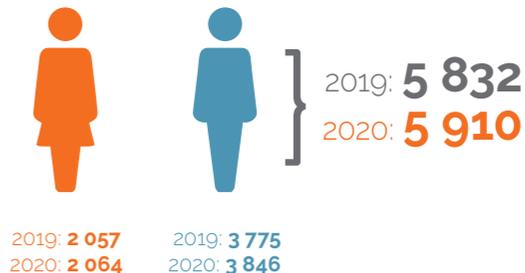
Vďaka našim zamestnancom dokážeme cestujúcim zaručiť bezpečné a príjemné dorazenie do cieľa.

Pre neustály profesijný aj osobnostný progres podporujeme program kontinuálneho vzdelávania zamestnancov a tiež možnosť podieľať sa na rozvoji a smerovaní spoločnosti.

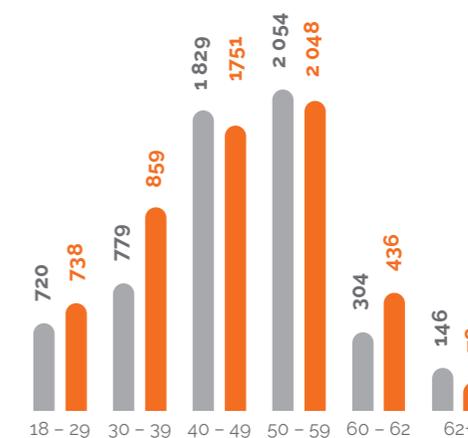
/ Thanks to our employees we can guarantee safe and pleasant journeys to our passengers.

For continuous professional and personal progress, we support the program of continuous employee education and the opportunity to participate in the development of company.

POČTY ZAMESTNANCOV / Numbers of employees



PRIEMERNÁ MZDA / Average salary



Podľa veku / Age structure
 ● k 31. 12. 2019 ● k 31. 12. 2020



NAŠE VLAKY / Our trains

Nemáte dost času na prácu, školu, podcasty či knihy? Nasadnite do jedného z našich vlakov a využite čas, ktorý strávite na cestách, po svojom.

Vo vlakoch ZSSK nájdete komfort a širokú ponuku služieb. Na najfrekventovanejších linkách je samozrejmosťou občerstvenie a možnosť kvalitného odpočinku.

Not enough time for work, school, podcasts or books? Board one of our trains and use the time of the journey the way you like it.

On the ZSSK trains you find the comfort and wide range of services. On the most frequented lines we offer refreshments and quality relax.



PONÚKAME VÁM / We offer you

1 VOZNE 1. TRIEDY / 1st Class Coaches

Štandardom v týchto vozňoch je nastaviteľná klimatizácia a polohovateľné sedadlá, ktoré v našich vlakoch nájdete aj v koženom vyhotovení. Pri svojom sedadle máte k dispozícii elektrickú zásuvku, rozkladací stolík a vo vybraných vozňoch aj USB porty. Samozrejmosťou je bezplatné wi-fi pripojenie na internet. Na vybraných linkách si okrem balenej vody a dennej tlačky môžete objednať aj občerstvenie až na miesto.

/ The standard includes reclining seats – also in leather quality and adjustable air-conditioning. Electrical socket at the seat, foldable table and in selected coaches there are also USB ports available. The WiFi is free. On selected routes, you will also be served bottled water, variety of daily newspapers and refreshments served at your seat.

2 VOZNE 2. TRIEDY / 2nd Class Coaches

Cestu vám spríjemní nastaviteľná klimatizácia, elektrické zásuvky a bezplatné wi-fi pripojenie na internet, ktorými je vybavených aj viac ako 90 vozňov radených v regionálnej a prímestskej doprave. Navyše sú vybrané vozne vybavené aj USB portami a ponúkajú možnosť prepravy bicyklov.

/ 2nd Class Coaches are air-conditioned and offer the free usage of WiFi. There are electrical sockets and USB ports available on selected trains. You can even take your bike with you.

AUTOVLAK / Motorail

Potrebuje sa prepraviť na veľkú vzdialenosť, no v cieľi cesty ste aj tak odkázaní na auto? Využite náš praktický autovlak. Svoje vozidlo jednoducho naložte na špeciálny vozeň. Takúto prepravu vám ponúkame na trase medzi Bratislavou a Humenným, z Humenného, Košíc a Popradu až do Prahy, no aj z Bratislavy do chorvátskeho Splitu a naspäť.

/ Do you need to travel long distance at the end of which you still need your car? Use the practical Motorail. Have your car lifted on the platform of the special coach and travel comfortably. This service is available to following destinations: Bratislava-Humenné/Košice and Prague – Humenné/Košice or Poprad.

REŠTAURAČNÉ VOZNE / Dining cars

V našich reštauračných vozňoch pre vás pripravujeme teplé aj studené jedlá vždy priamo na mieste a z čerstvých surovín. Z pestrého jedálneho lístka si môžete vybrať polievky, hlavné jedlá, ale aj ľahšie občerstvenie a šaláty. Maškrtné jazyčky určite potešia aj naše chutné dezerty.

/ In the dining cars you will enjoy a good choice of warm and cold refreshments. These are made on board and from fresh ingredients. You can choose from soups, warm main plates, but also from a good variety of light refreshments and salads. Delicacy are the sweet desserts.

DETSKÉ VOZNE / Children Coaches

Tieto vozne sú ideálne na cestovanie s malými deťmi. Okrem toho, že si v nich vaši najmenší nájdú nových kamarátov, čaká ich aj pohodlie s klimatizáciou, elektrickými zásuvkami a vo vybraných vozňoch aj bezplatné wi-fi pripojenie na internet, takže im môžete na svojich zariadeniach pustiť obľúbené rozprávky. Fanúšikov tradičnejšej zábavy potešia rozkladacie stolíky so spoločenskými hrami či veselá výzdoba. A ak bude treba, využiť môžete prebaľovacie pulty.

/ These coaches are to be chosen ideally when travelling with children. Your little ones can make new friendships on board. There is free WiFi and electrical sockets at the seat so that you can watch a film or play a game on your device. The seats are comfortable and compartments are air-conditioned. If you are into more traditional entertainment, you can enjoy the foldable tables with game-plans. Some of the children coaches are also thematically decorated. The changing facilities are available in the toilet-areas.

PREPRAVA BICYKLOV / Bicycle transport

Chystáte sa na cestu aj s bicyklom? Vášho dvojkolesového tátoša vám s radosťou prepravíme v našich vlakoch. Okrem bicyklov prepravujeme aj elektrobicykle a kolobežky.

/ Planning a bike-trip? You are welcome to take your bike and get to the starting point of your trip – by train. We do also transport electro-bikes and scooters.

LŮŽKOVÉ A LEŽADLOVÉ VOZNE / Sleeping Coaches

Tieto vozne sú ideálne na dlhšie cesty, ktoré môžete absolvovať v noci a dobre si v nich oddýchnuť. Cestujúcim poskytujeme aj hygienický balíček, praktické budenie 30 minút pred cieľom a ranné občerstvenie.

/ These coaches are ideal for long-distance travels, they are operated overnight and our passengers can get a quality rest. We also provide the hygienic package, practical wake-up 30 minutes prior to the chosen destination and breakfast refreshment.

VOZNE PRE IMOBILNÝCH CESTUJÚCICH / Coaches for PRMs

Pri cestovaní myslíme aj na našich imobilných spoluobčanov. Okrem ochotného a nápomocného personálu sa môžu spoľahnúť na nástupné plošiny a špeciálne upravené kupé.

/ We do think about our passengers with reduced mobility. When travelling, they can rely on our competent and friendly staff, professional assistance, available lifting platforms and specifically fitted compartments.



MODERNIZÁCIA / Rolling stock renewal

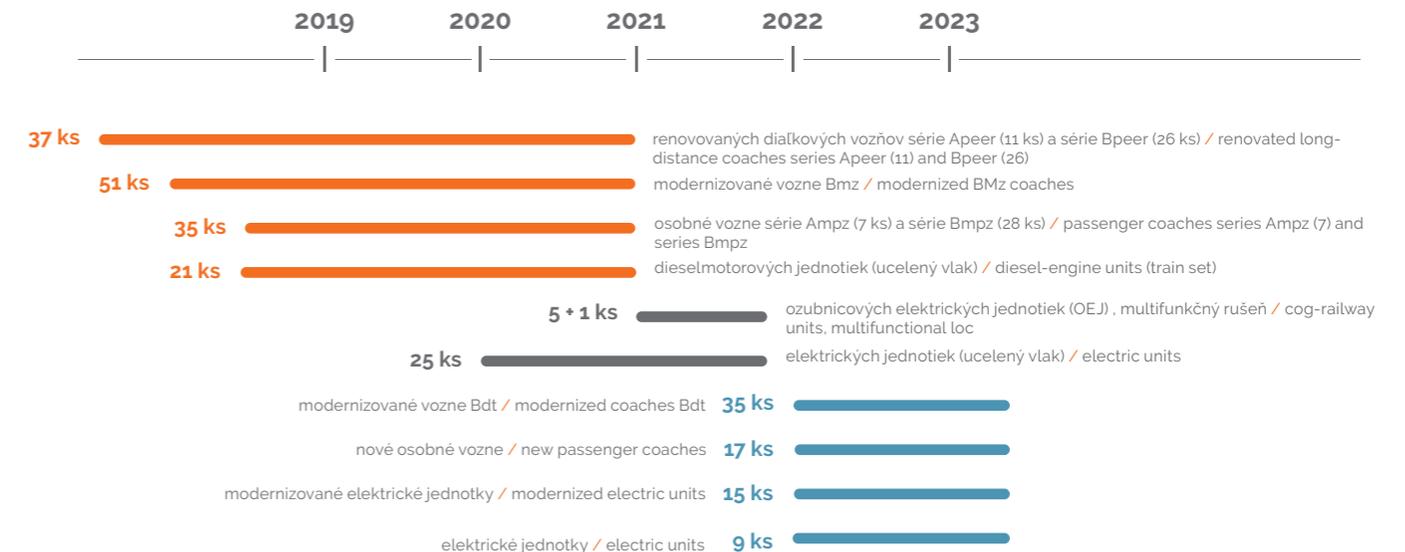
V ZSSK neustále investujeme do modernizácie. Momentálne realizujeme obnovu vozidlového parku v najväčšom rozsahu za posledných 20 rokov v celkovom finančnom objeme viac ako 550 mil. EUR, krytou vlastnými zdrojmi a zdrojmi EÚ.

V našej flotile máme v prenájme 10 rušňov Siemens Vectron, ktoré patria medzi najkvalitnejšie stroje súčasnosti.

/ We keep investing into modernization. Our rolling stock undergoes the renewal of the most intense range in the past 70 years in the financial volume of more than 550 mil. EUR (own sources and EU financing). Our fleet contains also 10 Siemens Vectron locomotives which are one of the highest quality locomotives of these days.

ZREALIZOVANÉ A PLÁNOVANÉ INVESTÍCIE DO VOZIDLOVÉHO PARKU 2014 – 2023

/ Implemented and planned investments to the rolling stock renewal

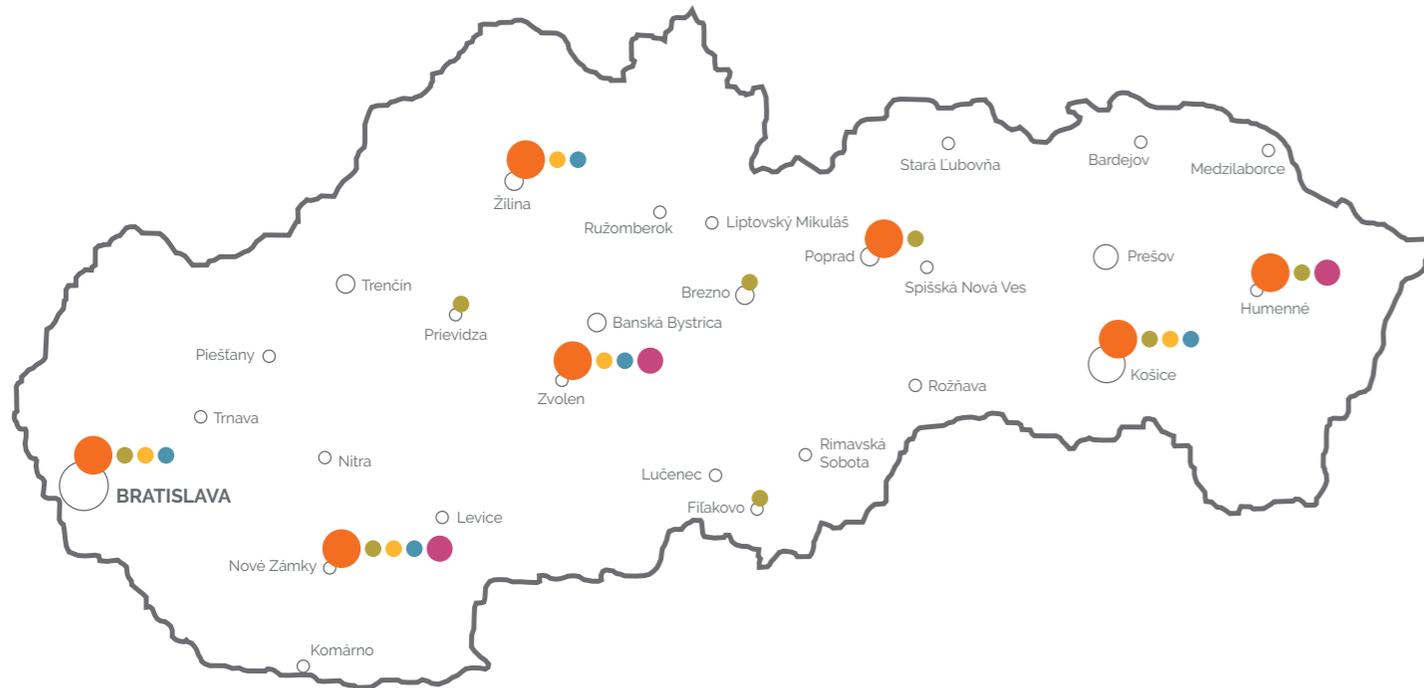


Do roku 2023 ZSSK plánuje obstaráť nové dieselmotorové a elektrické jednotky či realizovať modernizáciu osobných vozňov v celkovom objeme viac ako 170 mil. EUR so zabezpečeným krytím z vlastných zdrojov alebo zdrojov EÚ.

/ Till 2023 ZSSK plans to obtain new diesel-engine and electric units and realize modernization of passenger coaches in the volume of 170 mil EUR with the ensured financial coverage from the EU funds or own resources.

MAPA TECHNICKÝCH PRACOVÍSK ZSSK

/ ZSSK Technical workshops-depots



- Centrum riadenia údržby a opráv / Centre of management for maintenance and repairs
- Opravovňa vozňov / Coach maintenance
- Plánované pracovisko technicko-hygienickej údržby / Planned centre for the technical and hygienic maintenance
- Rušňové depo / Locomotive depot
- Stredisko prehládok a opráv / Center for inspection and repairs

BUDUJEME NOVÉ KOMPLEXNÉ SERVISNÉ AREÁLY

/ We are building the new complex maintenance centres

S využitím EÚ fondov máme za cieľ do roku 2023 vybudovať tri nové moderné servisné pracoviská technicko-hygienickej údržby (THÚ) v Nových Zámkoch, Zvolene a Humennom za viac ako 100 mil. EUR. ZSSK momentálne disponuje siedmimi centrami na riadenie údržby a opráv, ktoré spravujú 18 pracovísk opravovni vozňov a stredísk prehliadok a opráv.

Using the EU funding, we have set our aim to build three new modern maintenance workshops (focused at technical-hygienic maintenance) in Nové Zámky, Zvolen and Humenné. The costs are estimated to more than 100 mil. EUR. ZSSK operates seven centers for maintenance management which roof 18 workshops, coach repair workshops, and centers for inspections and repairs.

REVITALIZÁCIA RUŠŇOVÉHO DEPA VRÚTKY

/ Locomotive depot in Vrútky - revitalization

V súčasnosti najnovšie a najmodernejšie stredisko ZSSK pre komplexnú údržbu vzniká revitalizáciou rušňového depa vo Vrútkach, kde už od roku 2020 funguje moderné pracovisko THÚ a koncom roka 2021 pribudne nová hala pre údržbu nových elektrických jednotiek.

Refurbishment and modernization of the depot in Vrútky shall give rise to the newest and state-of-the-art center of maintenance. Since 2020 we already have the modern workshop for tech-hygienic maintenance located here and in 2021 there will be a new hall built where the electric units will be maintained.

HLAVNÉ UKAZOVATELE 1. ETAPY REVITALIZÁCIE THÚ VRÚTKY

/ Key indicators of the 1st phase of the revitalization of the technical center in Vrútky





SPÁJAME VÁS S EURÓPOU

/ Connecting with Europe

Slovenská republika je súčasťou jednotného európskeho priestoru. ZSSK ako národný dopravca zabezpečuje v spolupráci so zahraničnými dopravcami a partnermi sieťovú službu vzájomne nadväzujúcich spojov na národnej aj medzinárodnej úrovni.

Zo Slovenska tak vlakmi ZSSK docestujete bez prestupu do blízkych aj do vzdialenejších destinácií. Členstvo v renomovaných železničných organizáciách združujúcich železničné spoločnosti z Európy aj celého sveta umožňujú ZSSK spolupracovať na množstve komerčných a technických aktivít a projektov, ako aj pri tvorbe legislatívy EÚ relevantnej pre železničný sektor.

The Slovak Republic is part of the single European area and as the national carrier, the undertaking ensures network services of mutually connected domestic train lines and international train lines within Europe, which is realized in cooperation with multiple European partners in the railway sector.

From Slovakia you can travel to close or distant destinations without the need to change the train. Membership in renowned international railway organizations together with the railway companies from Europe and all the world enables ZSSK to cooperate in multiple commercial and technical activities and projects as well as in creation of EU legislation relevant for the railway sector.

MEDZINÁRODNÉ ORGANIZÁCIE, KTORÝCH ČLENOM JE ZSSK:

/ ZSSK membership in the international organizations:



Medzinárodná únia železníc (UIC)
/ International Union of Railways (UIC)



Medzinárodný železničný prepravný výbor (CIT)
/ International Rail Transport Committee (CIT)



Organizácia pre spoluprácu železníc (OSŽD)
/ Organization for Cooperation of Railways (OSŽD)



Forum Train Europe (FTE)
/ Forum Train Europe (FTE)



Spoločenstvo európskych železničných podnikov a manažérov infraštruktúry (CER)
/ Railway and Infrastructure Companies (CER)



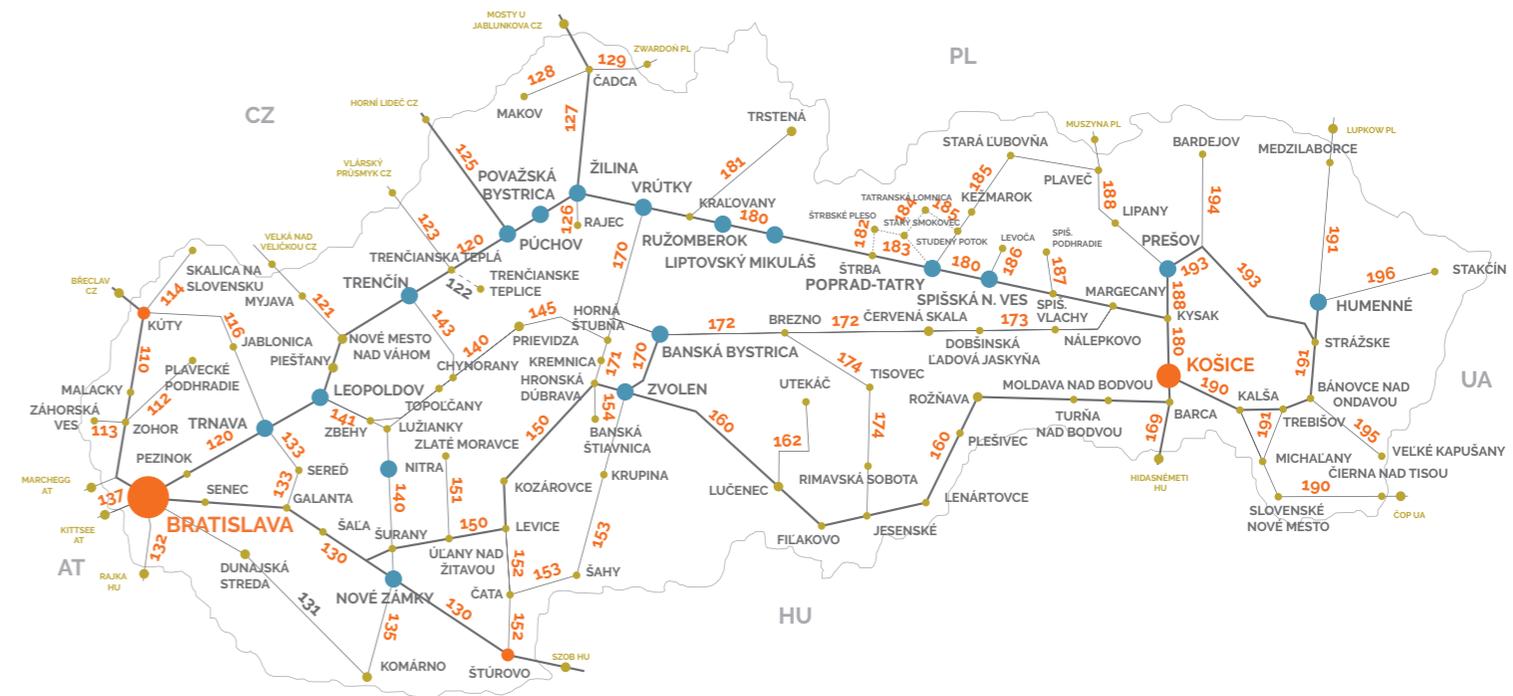
VYSVETLIVKY:
/ Explanatory notes:

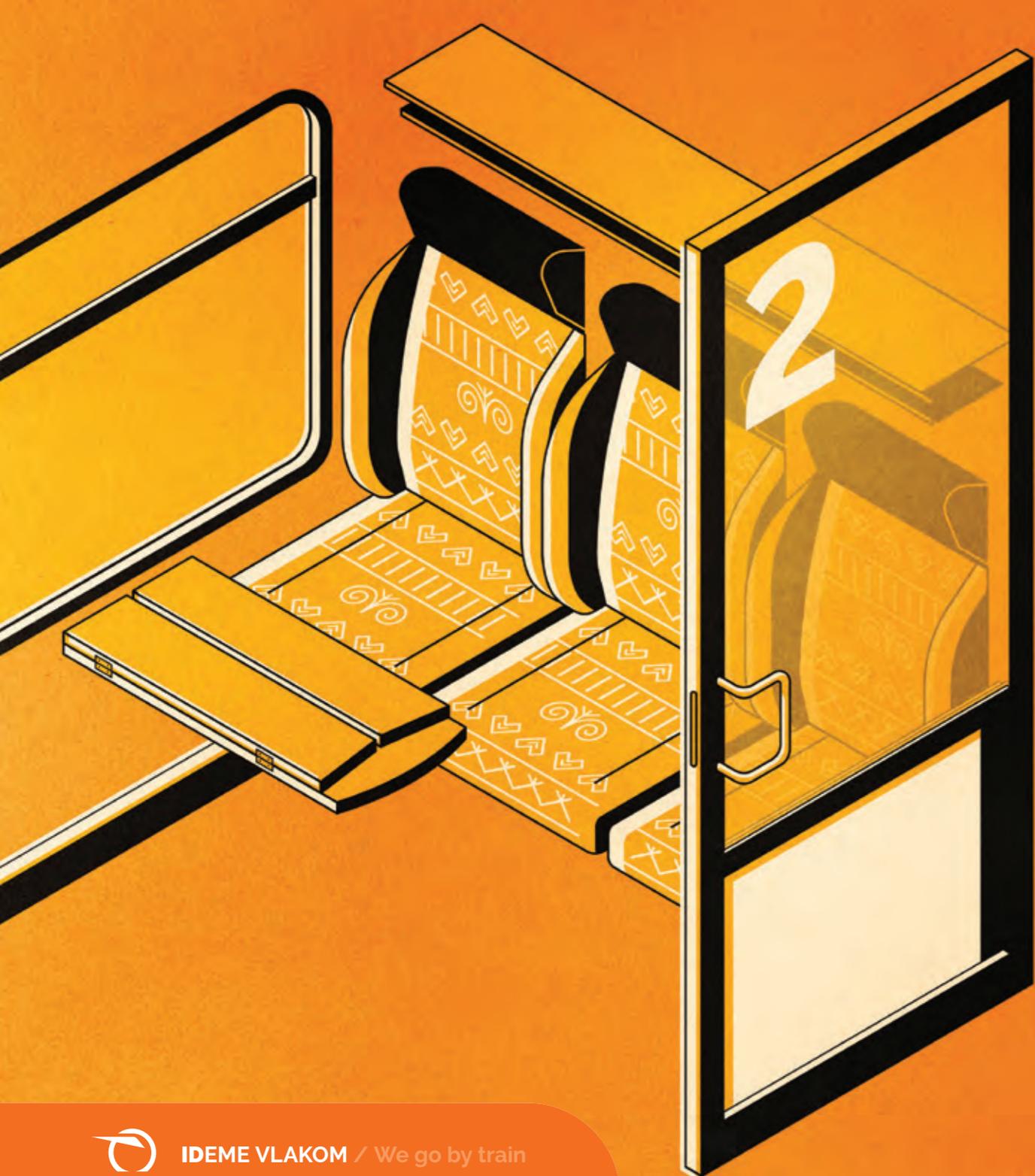
- Čadca – Mosty u Jablunkova**
 - 1 pár posilových **IC** Praha / 1 pair
 - 4 páry **R** Zvolen/Banská Bystrica – Ostrava-Svinov / 4 pairs
 - 3 páry **Ex** Žilina – Praha / 3 pairs
 - 7 párov **Os** Mosty u Jablunkova / 7 pairs
- Skalité – Zwardoń**
 - 5 párov **Os** Žilina – Zwardoń / 5 pairs
- Plaveč – Muszyna**
 - 2 páry **RR** vlakov Poprad-Tatry – Muszyna počas vikendov v letnej a v zimnej turistickej sezóne / 2 pairs RR trains from Poprad-Tatry to Muszyna on weekends during the summer and winter season
- Medzilaborce – Łupków**
 - 2 páry **Os** vlakov počas piatkov a vikendov v čase letnej turistickej sezóny / 2 pairs Os trains on Fridays and weekends during the summer season
- Čierna nad Tisou – Čop**
 - 1 pár **Os** Košice – Čop / 1 pair
 - 1 pár **Os** Čierna nad Tisou – Čop / 1 pair
- Čaňa – Hidasnémeti**
 - 2 páry **EC** Budapešť Keleti pu. / 2 pairs
- Štúrovo – Szob**
 - 8 párov **EC** Budapešť Nyugati pu. / 8 pairs
 - 1 pár **EN** Budapešť Keleti pu. / 1 pair
- Rusovce – Rajka**
 - 4 páry **Os** Hegyeshalom / 4 pairs
 - 1 pár **Os** Rajka / 1 pair
- Bratislava-Petržalka – Kittssee**
 - 21 párov vlakov **REX** Wien Hbf./ Murzzuschlag / 21 pairs
 - 1 pár **IC** Košice – Wien Hbf. / 1 pair
 - 1 pár **rjx** Bratislava hl.st. – Zürich / 1 pair
- Devínska Nová Ves – Marchegg**
 - 17 párov **REX** Wien Hbf. / 17 pairs
 - 1 pár sezónny autovlak Bratislava – Split / 1 pair
- Kúty – Lanžhot**
 - 7 párov **EC** Praha/Brno / 8 pairs
 - 1 pár **EC** Varšava/Bres / 1 pair
- Vrbovce – Veľká nad Veličkou**
 - 4 páry **Os** Hodonin / 4 pairs
 - 3 páry **Os** Veľká nad Veličkou / 3 pairs
- Horné Srnie – Vlársky průsmyk**
 - 1 pár **Os** Vlársky průsmyk vedený v piatok a nedeľu okrem leta / 1 pair on Fridays and Sundays excluding summer season
- Lúky pod Makytou – Horní Lideč**
 - 6 párov **Ex** Praha / 6 pairs

- Vlak / Train
- Nočný vlak / Night train
- Autovlak / Motorail
- Medzinárodné cesty / Internationals journeys



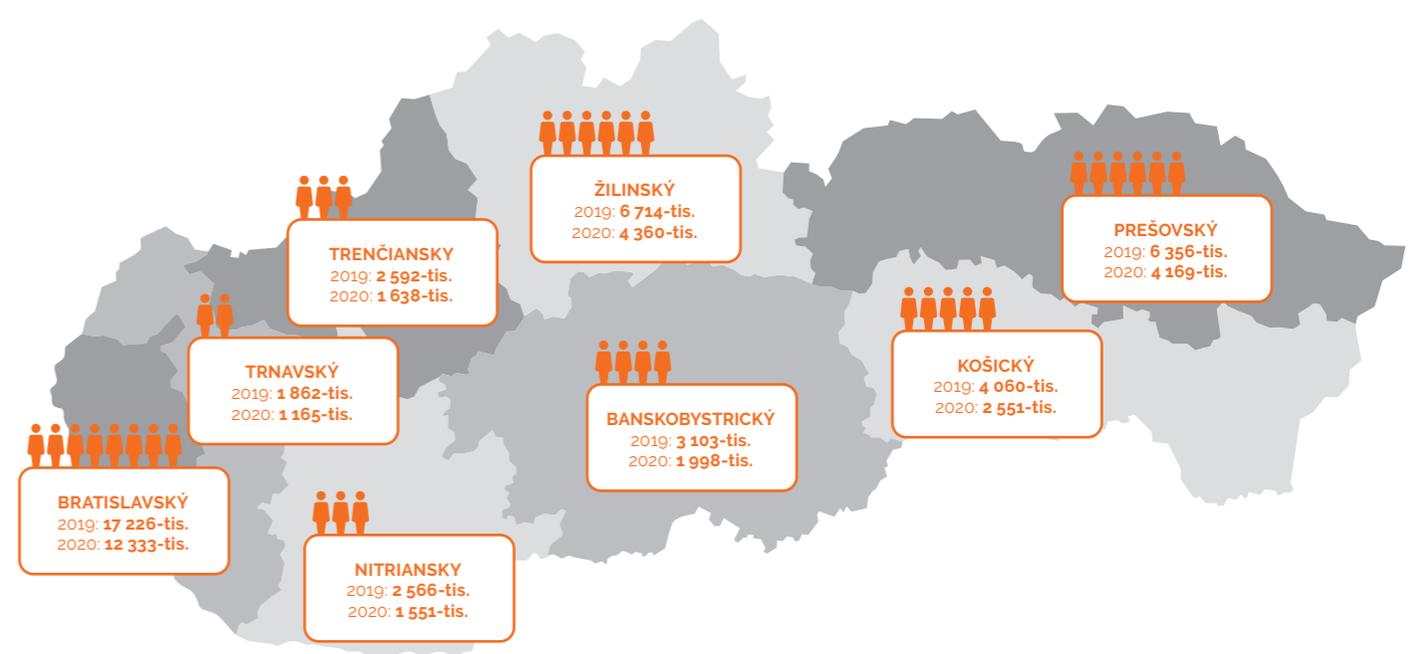
VLAKOVÁ DOPRAVA NA SLOVENSKU / Railway transport in Slovakia





SPÁJAME REGIÓNY SLOVENSKA

/ Connecting regions within Slovakia



DOPYT PO DOPRAVE PREPÁJAJÚCEJ REGIÓNY

/ Demand for transport connecting the regions



Výrazný pokles cestujúcich v roku 2020 je spôsobený pandemickou situáciou a prijatými opatreniami vplyvajúcimi na pohyb obyvateľstva pre zamedzenie šírenia COVID-19.
 / The substantial decrease of passenger figures in 2020 is caused by the pandemic situation and accepted measures limiting the mobility of citizens in order to prevent spreading of COVID-19.

SAMOSPRÁVNE KRAJE

/ Self-governing regions

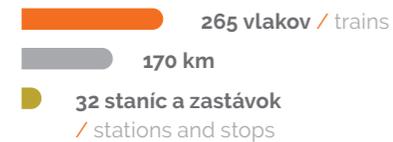
Vďaka neustálemu zlepšovaniu a skvalitňovaniu poskytovaných služieb sa objem vlakovej dopravy medzi jednotlivými kraji neustále zvyšuje.

Thank to the continuous improvement in the quality and levels of the provided services we observe increasing volume of the railway transport among individual regions.

- Počet prímestských vlakov denne / Suburban trains per day
- Počet kilometrov železničných tratí / Railway track kilometers
- Počet obsluhovaných staníc a zastávok / Operated stations and stops

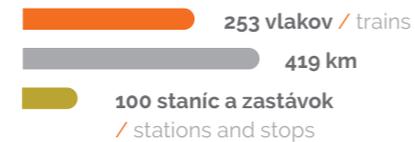
Bratislavský samosprávny kraj

/ Bratislava Self-Governing Region



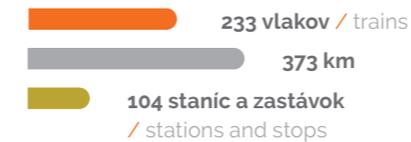
Nitriansky samosprávny kraj

/ Nitra Self-Governing Region



Žilinský samosprávny kraj

/ Žilina Self-Governing Region



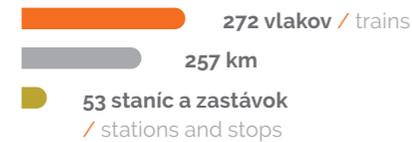
Prešovský samosprávny kraj

/ Prešov Self-Governing Region



Trnavský samosprávny kraj

/ Trnava Self-Governing Region



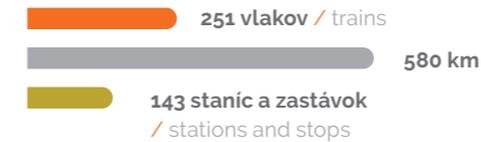
Trenčiansky samosprávny kraj

/ Trenčín Self-Governing



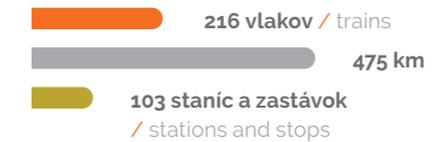
Banskobystrický samosprávny kraj

/ Banská Bystrica Self-Governing Region



Košický samosprávny kraj

/ Košice Self-Governing Region





MIMORIADNE PREPRAVY / Special transports

ZSSK prináša kvalitné služby ako národný dopravca a zároveň širokú ponuku komerčnej prepravy, ktorá uspokojí špecifické požiadavky zákazníkov.

/
Železničná spoločnosť Slovensko provides quality services as the national carrier, we also offer wide scale of commercial services according to the specific needs of our customers.

ZMLUVNÉ PARTNERSTVÁ

/ Contractual partnerships

Cestovať vlakom sa oplatí, cestujúcim sú k dispozícii zľavy na vstupnom či zľavy zo služieb u niektorého z našich zmluvných partnerov. Patria medzi nich ubytovacie zariadenia, lyžiarske strediská, múzeá, reštaurácie, aquaparky či rôzne voľnočasové aktivity.

/
Travelling by train pays off. Our customers get additional discounts on attractions or entry fees at some of our contractual partners. Among those are discounts in accommodation facilities, ski-centers, museums, restaurants, aquaparks and other leisure activities.



FILMOVANIE, PRODUCT SHOOTING, FASHION PHOTOGRAPHY

/ Filming, product shooting, fashion photography

Pre našich klientov zabezpečujeme filmovanie či fotografovanie v stojacom i idúcom vlaku, exteriérové aj interiérové zábery tak, aby mali pri tvorbe audiovizuálnych diel maximálny komfort.

/

We organize suitable conditions for filming or photo-shooting in the moving or standstill train, exterior or interior surrounding, so that our customers have maximum comfort by creation of visual or audiovisual products.

TECHNOLOGICKÉ ŠPECIÁLY

/ Technological specials

Zákazníkom ponúkame možnosť mimoriadnych prepráv, ako mimoriadny vozeň pre firmy alebo spoločenský vozeň vhodný na párty, konferencie či tlačové besedy. Taktiež vieme sprostredkovať historický parný rušeň, s ktorým bude vaša cesta nezabudnuteľná. Okrem toho zabezpečujeme skúšobné jazdy či technicko-bezpečnostné skúšky realizované pre externých zákazníkov.

/

Our customers are offered also extra transport services such as coach for the company events or party coach, saloon coach for special occasions, conferences or press conferences. We also provide the historical steam locomotive in which your journey will become unforgettable.

Besides those we also offer the trial drives or technical-safety exams for the external customers.



/ in 2020 more than
31 filming hours



/ in 2020 more than
45000 operated
train-km



/ in 2020 137 dispatched
technological specials

* Uvedené informácie za obdobie od 1. 1. 2020 do 31. 12. 2020.
/ The data collected between 1. 1. 2020 and 31. 12. 2020.



MIMORIADNY VOZEŇ / Special coach

- možnosť prenájmu celého vozňa
/ the coach can be booked as whole
- väčšie súkromie
/ more privacy
- jednoduché vybavenie cestovnými dokladmi
/ simple ticketing



MIMORIADNY VLAK / Special train

- jednoduchá preprava veľkých skupín cestujúcich
/ easy transport of bigger groups of passengers
- kapacita až do 1 000 osôb
/ capacity up to 1000 passengers
- motorový vozeň pre fanúšikov železníc
/ motor coach for the railway-fans
- turistické programy
/ touristic events



SPOLOČENSKÝ VOZEŇ / Saloon coach

- konferencie, porady, tlačové besedy
/ conferences, meetings, press meetings
- párty, večierky, spoločenské stretnutia, bankety
/ parties, social events, banquets
- prezentácie, ochutnávky
/ presentations, product-tasting events



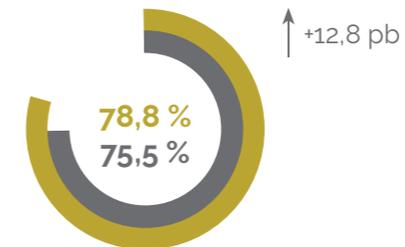


ZNALOSŤ A VNÍMANIE ZNAČKY ZSSK / Brandshift

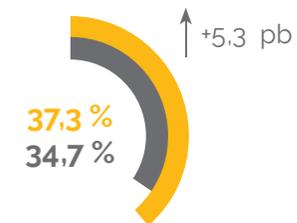
Spontánna znalosť značky ZSSK alebo Železničná spoločnosť Slovensko
/ Spontaneous knowledge of ZSSK brand or the brand Železničná spoločnosť Slovensko



Podporená znalosť značky ZSSK alebo Železničná spoločnosť Slovensko
/ Supported knowledge of knowledge of ZSSK brand or the brand Železničná spoločnosť Slovensko



Znalosť produktov ZSSK
/ Knowledge of ZSSK products

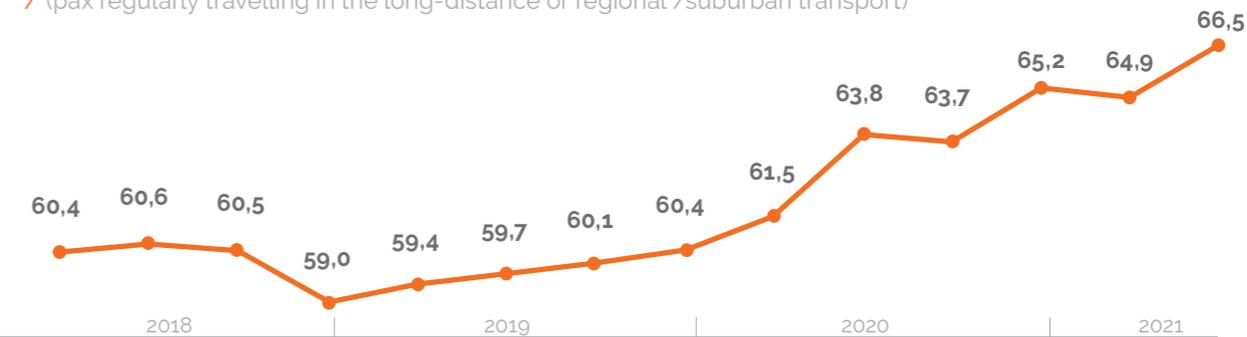


● ● ● Výsledok za sledované obdobie jún 2021
/ Result for the period 2021

↑ Shift oproti určenému meraniu
/ Shift compared to the defined measurement

● Benchmark – stanovený na základe dát z kontinuálne realizovaných prieskumov od roku 2017
/ Benchmark – based on the data from continuously realized market researches since 2017

INDEX SPOKOJNOSTI ZÁKAZNÍKOV (pravidelne cestujúci diaľkovou a regionálnou/prímestskou dopravou)
/ (pax regularly travelling in the long-distance or regional /suburban transport)



Zdroj/Source: Go4insght, 6/2021

SPOLUPRÁCA / Cooperation

Železničná doprava spája miesta a ľudí. V ZSSK sa snažíme aj o prepojenie organizácií, spoločností a štátnych inštitúcií s cieľom vzájomnej participácie na skvalitňovaní cestovateľského zážitku.

The railway transport connects people and their aims, we also try to interconnect various organizations, societies and state institutions with the aim of mutual participation in improving the quality of the travel experience.

Kooperáciu udržiavame a rozvíjame aj na úrovni samospráv a regiónov, pre čo najkomplexnejšie uspokojenie cestovateľských potrieb obyvateľov aj návštevníkov jednotlivých regiónov.

We create and keep the cooperation at the self-governing regions level and we are in contact with the respective regional and local tourism organisations or companies in order to provide complex satisfaction of the travel needs of the local citizens and visitors of the regions.





REKLAMNÉ KAMPANE / Advertising campaigns

Aktívnou a riadenou komunikáciou zlepšujeme vnímanie ZSSK v očiach verejnosti, šírimo povedomie o zlepšovaní kvality služieb, potvrdzujeme šetrnosť železničnej dopravy k životnému prostrediu. A navyše, zo železničnej dopravy sa stala diskutovaná téma.

By the active and managed communication, we improve the ZSSK image in the public. We spread many words on the improved services quality and we prove the green twist of the railway transport. On the top, we managed to make the railway-transport topic the focus for discussion.

poslali sme
viac ako
650 000
newslettrov*

/ more than 650 000
newsletters sent

zrealizovaných
16
reklamných
kampaní*

/ 16 advertising
campaigns

>44,7
miliónov
zobrazení reklám*

/ more than 44,7 mil.
of adverts seen

viac ako
22 milión
návštev
zssk.sk*

/ over 22 mil. of visits
on our webpage

>70
tisíc fanúšikov
na Facebooku
(k 30. 6. 2021)

/ over 70 thousand
fans on FB

takmer
10
tisíc fanúšikov
na Instagrame
(k 30. 6. 2021)

/ almost 10 thousand
followers on Instagram

* Uvedené dáta sú kumulované za obdobie od 1. 1. 2020 do 30. 6. 2021.
/ The data collected between 1. 1. 2020 and 30. 6. 2021.

AKO SA S NAMI SKONTAKTUJETE?

/ Contact us



CEZ INTERNET / Online

Na webstránke www.zssk.sk, cez e-mail info@slovakrail.sk alebo na sociálnych sieťach ZSSK Facebook, Instagram, YouTube či Twitter.

/ On our website www.zssk.sk
Per e-mail info@slovakrail.sk or on social networks ZSSK Facebook, Instagram, YouTube or Twitter.



TELEFONICKY / On the phone

Na čísle **18 188** (+421 24 48 58 188, ak voláte zo zahraničia) získate 24 hodín denne informácie o všetkých vlakových spojeniach a prípadnom meškaní jednotlivých vlakov, ako aj informácie o cene cestovných dokladov a podmienkach využívania zliav doma aj v zahraničí.

/ dial 18 188 (+421 24 48 58 188 for international calls) to get the necessary information on all the train services and connections or train delays. Our employees also advise you on the tickets and prices and the offers. This service is available on 24/7 basis.



OSOBNĚ / Personally

V osobných pokladniach a v zákazníckych centrách ZSSK vám poskytnú pomoc pri výbere najvhodnejšieho cestovného lístka, ochotne vám poradia pri plánovaní cesty aj výbere spojenia a poskytnú informácie o zvýhodnených ponukách.

/ ZSSK Customer Centres and cash desks our employees advise you to purchase the most suitable train ticket, help you to customize your travel plans and also advise you on the current special offers.



Cestovný doklad si môžete zakúpiť:

- osobne
- telefonicky na čísle **18 188**
- zaslaním **SMS na číslo 2255**
(platí pre osobné vlaky)
- zaslaním **SMS na číslo 2233**
(platí pre tatranské električky a zubačky)
- cez náš vylepšený e-shop www.zssk.sk
- cez mobilnú aplikáciu **IDEME VLAKOM**



You can purchase your ticket:

- personally
- by telephone on **18 188**
- by an **SMS to 2255**
(valid for the passenger trains OS)
- by an **SMS to 2233**
(valid for the Tatra Electric Railway and Cog Railway)
- in our improved e-shop www.zssk.sk
- via the mobile application **IDEME VLAKOM**



